



Fundación
Musical de Ponce

Temporada 2026
Presenta

Orquesta Sinfónica del
Conservatorio de Música de
Puerto Rico

Roselin Pabón – Director musical

Música de Bruch, Hovhaness y
Schumann

Auspicia
EAS Systems, Inc.
Sra. Vangie Carro

Domingo, 15 de marzo de 2026

3:00 p.m.

Mensaje del Presidente

¡Bienvenidos a una serie de conciertos que perdurarán en su memoria! Estamos encantados de iniciar esta temporada de conciertos, un espacio creado para disfrutar de la música clásica en vivo y celebrar el talento musical de nuestro país y del extranjero, y así compartir momentos memorables juntos. Gracias por acompañarnos y hacer posible esta experiencia musical.

El respaldo de todos ustedes, además del de nuestros auspiciadores, hacen posible que esta oferta musical continúe a pesar de la situación económica reinante y de todos los recortes existentes dedicados a las artes y las humanidades. Es por esta razón que la supervivencia de estos espacios se hace cada vez más importantes porque no puedo imaginar un país sin música y sin expresiones artísticas de toda índole.

Este año la Junta de nuestra Fundación Musical ha depositado en mi persona las riendas de dirigir este esfuerzo musical. Es para mí un gran orgullo representarlos y será un gran reto ya que mis antecesores han puesto a la Fundación Musical en lugar privilegiado en la agenda cultural y musical del área sur de Puerto Rico.

¡Bienvenidos todos! ¡Un abrazo fraternal!

Junta de Directores

Pedro J Bonnin Loubriel *Presidente*
Brunilda Veray González *Pasada presidenta*
Luisette Goyco Vélez *Vice presidenta*
Helen Westwood-Álvarez *Tesorera*
Enrique Amy Torres *Sub tesorero*
Jaime García Ramírez *Secretario*
Carmen Rita Cebollero *Sub secretaria*

Vocales:

Edda Costas Vázquez
Víctor Feliberty Ruberté
Adalberto Mendoza
Aury Pou-Candamo
Jeannette Vecchini-Rovira

Asesores:

Waldemar del Valle Armstrong
Asesor legal
Francisco Cabán
Director musical
Raúl Armstrong,
Fundador, Director Emérito
Luis A. Feliciano, CPA
Asesor Contable

Teatro Antonio Paoli
Universidad Interamericana de Puerto Rico
Recinto de Ponce

Próximos Programas

Domingo, 12 de abril – 4pm

Marchas y tríos

Jrío Santomá

Francisco Cabán – violin
Diana Figueroa – piano
Miguel Rojas – violonchelo

Domingo, 16 de agosto – 4pm

José Ramos Santana, piano

Francisco Cabán – violin
Fermin Segarra, Jr. – violin
Edgardo Rosaly – viola
Diego Marrero – violonchelo

Domingo, 23 de agosto – 4pm

Paolo André Gualdi, piano

Francisco Cabán – violin

Domingo, 30 de agosto – 4pm

Del impresionismo francés al nuevo tango

Elisa Torres – arpa
Jaime Amador – viola
Eda Liss Feyjoo – flauta

Domingo, 13 de septiembre- 4pm

Michael Lewin, piano

Francisco Cabán – violin
Edgardo Rosaly – violin
Diego Marrero – violonchelo
Maricarmen Rivera – contrabajo

Programa

*Concierto núm. 1 en sol menor
para violín y orquesta, Op.26*

*Max Bruch
(1838-1920)*

I. Vorspiel. Allegro moderato- attacca

II. Adagio

III. Finale: Allegro enérgico

Josué A. Meléndez Colón – violín

*Ganador del 1er. Premio de la Competencia Interdepartamental del
Conservatorio de Música de P.R.
2025*

Intermedio

*Japanese Wood Prints Op.211 para
xilófono y orquesta*

*Alan Hovhaness
(1911-2000)*

Itzel Joro Weber – marimba

*Ganador del 2do. Premio de la Competencia Interdepartamental 2025 del
CMJR*

*Concierto en fa mayor para cuatro trompas
y orquesta Op.86*

*Robert Schumann
(1810-1856)*

I. Lebhaft (animato)- attacca

II. Romanza- attacca

III. Sehr Lebhaft (molto animato)

Trompas

Francisco Betancourt Morejón

Carlos Ortiz Rodríguez

Isai Santos Camacho

Kevin Y Pérez Pérez

**Concierto número 1 en sol menor
Para violín y orquesta, Opus 26**

**Max Bruch
(1838 – 1920)**

El **Concierto núm. 1 en sol menor para violín y orquesta, Op. 26** de Max Bruch es una de las obras más queridas y frecuentemente interpretadas del repertorio romántico para violín. Compuesto entre 1864 y 1866, y revisado con la colaboración del gran violinista Joseph Joachim, este concierto combina lirismo apasionado, nobleza melódica y brillante virtuosismo. Desde su estreno definitivo en 1868, la obra se consolidó como pieza fundamental del repertorio, al nivel de los grandes conciertos románticos. Bruch, compositor profundamente melódico, confesó que esta partitura fue fruto de una intensa revisión y autocrítica, buscando un equilibrio perfecto entre el lucimiento solista y la riqueza orquestal.

I. Vorspiel (Allegro moderato)

En lugar de un movimiento inicial tradicional, Bruch propone un *Vorspiel* (Preludio) de carácter libre y casi improvisatorio. El violín entra con una línea apasionada, dialogando con la orquesta en un clima dramático y expectante. La escritura alterna momentos de intensidad heroica con pasajes de gran delicadeza, preparando el terreno emocional para el movimiento central.

II. Adagio

El corazón lírico de la obra. Aquí Bruch despliega una de las melodías más bellas del repertorio romántico. El violín canta con profunda expresividad sobre una orquesta cálida y contenida. La línea solista exige amplio fraseo, control del sonido y una sensibilidad refinada. Es música de contemplación, nobleza y serena pasión.

III. Finale (Allegro energico)

Inspirado en ritmos y giros que evocan danzas populares, el movimiento final es vibrante y enérgico. El violín despliega brillantez técnica en rápidos pasajes, dobles cuerdas y arpeggios fulgurantes. El carácter festivo y decidido conduce a un cierre triunfal.

Más de siglo y medio después de su creación, este concierto continúa cautivando al público por su combinación de virtuosismo y profunda emoción. Bruch logró aquí una síntesis admirable entre tradición clásica y

sensibilidad romántica, convirtiendo esta obra en una joya imperecedera del repertorio violinístico.

Japanese Wood Prints, Op. 211

**Alan Hovhaness
(1911 – 2000)**

Japanese Wood Prints, Op. 211 para xilófono y orquesta del compositor estadounidense Alan Hovhaness es una obra que refleja su profunda fascinación por la espiritualidad oriental y la estética contemplativa del arte japonés. Hovhaness, creador de un lenguaje musical místico y atemporal, encontró en la cultura asiática una fuente constante de inspiración, y en esta partitura traduce en sonido la delicadeza y el simbolismo de las estampas tradicionales japonesas.

El título alude directamente a las célebres xilografías del período Edo, asociadas a maestros como Katsushika Hokusai y Utagawa Hiroshige. Así como en esas imágenes el paisaje, la naturaleza y la vida cotidiana aparecen captados con líneas refinadas y colores sutiles, Hovhaness recrea en la orquesta una atmósfera de serenidad, transparencia y contemplación.

El xilófono asume un papel protagónico poco convencional. Más que mero instrumento de percusión brillante, se convierte en narrador lírico, evocando la nitidez de los trazos grabados en madera. Sus figuras ágiles y cristalinas contrastan y dialogan con una orquesta que, lejos de imponerse, ofrece un fondo etéreo y meditativo.

La música fluye con la característica simplicidad modal de Hovhaness: líneas melódicas puras, armonías abiertas y un sentido de tiempo suspendido. No se trata de dramatismo romántico, sino de una contemplación sonora que invita al recogimiento interior. El oyente puede imaginar paisajes montañosos, cerezos en flor o la quietud de un templo bajo la luna.

En **Japanese Wood Prints**, Hovhaness une Oriente y Occidente en un lenguaje personalísimo, donde la claridad tímbrica del xilófono y la espiritualidad orquestal crean una experiencia sonora de delicada belleza y profunda introspección.

Concierto en fa mayor para cuatro trompas y orquesta, Opus 86 **Robert Schumann**
(1810 – 1856)

El Concierto en fa mayor para cuatro trompas y orquesta, Op. 86 de Robert Schumann, conocido también como *Konzertstück*, es una obra singular dentro del repertorio romántico. Compuesto en 1849 —uno de los años más prolíficos del autor—, este concierto celebra el color noble y heroico de la trompa, instrumento profundamente asociado al romanticismo alemán.

La obra fue escrita en un momento de innovación técnica del instrumento: la incorporación de válvulas ampliaba notablemente sus posibilidades cromáticas y virtuosísticas. Schumann aprovechó estas nuevas capacidades para crear una partitura exigente y brillante, pensada no para una sola trompa solista, sino para un cuarteto que dialoga entre sí y con la orquesta en un despliegue de energía y lirismo.

I. Lebhaft (Animado)

El movimiento inicial se abre con una introducción enérgica de la orquesta, tras la cual las cuatro trompas irrumpen con carácter decidido. Desde el comienzo se percibe el espíritu heroico y expansivo de la obra. Las trompas alternan pasajes en conjunto con momentos de escritura más individualizada, creando un juego de ecos, llamadas y respuestas que evocan tanto la caza como la tradición coral alemana.

II. Romanze (Ziemlich langsam)

El segundo movimiento ofrece un contraste íntimo y poético. Aquí Schumann revela su vena más lírica: las trompas cantan con calidez y suavidad, sostenidas por una orquesta contenida. La escritura exige delicadeza en el fraseo y un perfecto equilibrio entre los cuatro solistas, logrando una atmósfera de noble serenidad.

III. Sehr lebhaft

Sin pausa, el movimiento final irrumpe con vitalidad y virtuosismo. Las trompas despliegan ágiles pasajes, amplios saltos interválicos y brillantes escalas que muestran las posibilidades técnicas del instrumento moderno. El carácter jubiloso y afirmativo conduce a un cierre triunfal.

El ***Konzertstück Op. 86*** es una obra poco común por su formato y extraordinaria en su concepción sonora. En ella, Schumann transforma la trompa —tradicionalmente asociada al ámbito natural y pastoral— en protagonista de un drama sinfónico pleno de energía romántica, nobleza expresiva y deslumbrante color orquestal.

Programa de notas creado mediante el uso de ChatGPT, programado de inteligencia artificial

Biografías

Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Música de Puerto Rico

La **Orquesta Sinfónica del Conservatorio de Música de Puerto Rico** es el ensamble sinfónico principal del Conservatorio de Música de Puerto Rico, la principal institución de educación musical profesional del país, establecida por la **Ley Núm. 35 del 12 de junio de 1959** con el objetivo de formar músicos de excelencia para nutrir la vida musical de Puerto Rico, incluyendo la Orquesta Sinfónica profesional y el paisaje sinfónico general de la isla.

Desde su creación, esta orquesta ha servido como **laboratorio artístico y pedagógico** fundamental para que los estudiantes instrumentistas adquieran experiencia práctica en repertorio orquestal —complementando así su formación académica con actividad sinfónica real.

Orígenes y desarrollo histórico

Reorganización en 1979

Aunque en diversas épocas estudiantes del Conservatorio participaron en agrupaciones orquestales internas y proyectos musicales institucionales, fue **en agosto de 1979** cuando la Orquesta Sinfónica del Conservatorio se **reorganizó formalmente** bajo la conducción del maestro **Roselín Pabón** junto al entonces director del Programa de Cuerdas para Niños, Obed Tirado Tolentino.

Esta reorganización marcó un nuevo impulso para transformar la agrupación en un referente de formación sinfónica que interpretara **repertorio estándar internacional y obras de compositores puertorriqueños**, promoviendo así tanto talento académico como identidad cultural.

Dirección artística del maestro Roselín Pabón

El maestro **Roselín Pabón** ha sido una figura central en la historia de esta orquesta. Además de su larga carrera como director y educador, su labor al

frente de la Orquesta Sinfónica del Conservatorio ha **consolidado la agrupación** como un semillero de músicos preparados para participar en ambientes profesionales.

Bajo su dirección, la orquesta no solo ha presentado repertorio tradicional sinfónico, sino que ha servido también en proyectos especiales, como grabaciones para televisión y presentaciones celebrativas de compositores locales, reflejando su **versatilidad e integración cultural** dentro de la vida musical puertorriqueña.

Rol educativo y musical

Formación práctica para estudiantes

Como parte del currículo del Conservatorio, la orquesta se integra estrechamente al entrenamiento de los estudiantes de cuerdas, vientos, percusión y dirección orquestal:

- **Audiciones regulares** determinan la participación de los alumnos, lo que impulsa la competencia y preparación profesional.
- A través de la actividad orquestal, los estudiantes enfrentan repertorio sinfónico completo, colaboran en ensambles grandes y desarrollan habilidades esenciales para futuros roles en orquestas profesionales.

Interpretación y repertorio

La orquesta ha interpretado una amplia gama de obras que abarcan desde los grandes clásicos del repertorio europeo hasta piezas contemporáneas y composiciones puertorriqueñas, impulsando una comprensión integral de las tradiciones sinfónicas y su adaptación al contexto cultural caribeño.

Impacto dentro del ecosistema musical puertorriqueño

La Orquesta Sinfónica del Conservatorio no es solo un ensayo didáctico: **actúa regularmente en conciertos al público**, colabora con festivales, programas

familiares y proyectos especiales, reforzando así su presencia en la vida cultural de la comunidad.

Además, muchos egresados del Conservatorio y miembros o colaboradores de esta orquesta han continuado sus carreras en agrupaciones sinfónicas profesionales, tanto en Puerto Rico como internacionalmente, **generando un puente entre la educación formal y la práctica artística profesional.**

Maestro Roselín Pabón

El maestro Roselín Pabón es un destacado director orquestal, educador y músico puertorriqueño, reconocido por su labor en la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y su contribución a la educación musical.

Roselín Pabón nació el 7 de mayo de 1946 en Mayagüez, Puerto Rico. Comenzó su formación musical en su hogar y en la Escuela Libre de Música de Mayagüez, antes de continuar estudios avanzados en el Conservatorio de Música de Peabody en Baltimore, Maryland, donde obtuvo su bachillerato en 1968. Entre 1968 y 1974, perfeccionó su técnica de piano con el renombrado pianista puertorriqueño Jesús María Sanromá. Posteriormente obtuvo una maestría en dirección de orquesta con distinción académica en la Universidad de Indiana en 1977 y completó cursos del programa doctoral en la misma institución en 1979.

Carrera profesional

Pabón ha tenido una carrera extensa y diversa, destacándose como Director Musical Asociado de la Orquesta Sinfónica de Puerto Rico y como Director Musical de la Orquesta San Juan Pops. También ha sido profesor en el Conservatorio de Música de Puerto Rico y en la Universidad de Puerto Rico, contribuyendo a la formación de nuevas generaciones de músicos. Su labor educativa incluye programas especiales para niños, como **Conoce tu orquesta**, y conciertos de víspera del día de Reyes, acercando la música sinfónica a toda la comunidad.

Ha dirigido orquestas en Europa, Estados Unidos, Centroamérica, Latinoamérica y el Caribe y ha sido director invitado de importantes agrupaciones como las orquestas de Valencia, Valladolid, México, Guatemala, Santo Domingo y la orquesta de Cámara de la Universidad de Siena en Italia. Además ha participado en festivales, como el Festival Casals, el Festival Musical de Florida y el Festival Internacional de Guitarra, así como en producciones de ópera de la compañía *Teatro de la Ópera de Puerto Rico*.

Contribuciones culturales y legado

Roselín Pabón ha dirigido óperas como *Cavalleria rusticana*, *I pagliacci*, *Norma* y la ópera puertorriqueña *Macías*, además de colaborar en producciones del *Taller de Ópera del Conservatorio* como *La bohème*, *La flauta mágica* y *Don Pasquale*. Su compromiso con la música y la educación ha dejado una huella significativa en Puerto Rico, promoviendo la cultura musical y formando audiencias para la música clásica.

En reconocimiento a su trayectoria, la ciudad de Mayagüez honró su legado, nombrando una calle frente a la Escuela Libre de Música Ernesto Ramos Antonini como calle Roselín Pabón, destacando así su impacto cultural y educativo. Su carrera abarca más de seis décadas, consolidándolo como un referente de la música clásica y sinfónica en Puerto Rico y en el ámbito internacional.

~ ~ ~

**La *Fundación Musical de Ponce* necesita de
Los *Amigos de la Fundación* para que estos conciertos sigan presentándose
en Ponce. Si deseas unirme a los *Amigos de la Fundación*, puedes enviar tu
contribución a la siguiente dirección:**

**Fundación Musical de Ponce
P.O. Box 801147
Coto Laurel, PR 00780**

Visite nuestra página.

